

Let's Make Ottawa Better Améliorons la vie à Ottawa



Building a better Ottawa...

We want City Council to build a city we can all be proud to call home. A city that is inclusive, healthy, diverse, culturally vibrant and safe.

Over the past ten years, city budget constraints have led to reductions in services and growing inequality in our community. In fact, economist David MacDonald has found that the City Of Ottawa now spends *less* than other major Ontario municipalities in many key areas, including public health and assistance to seniors.

Investments in programs and services have not kept pace with the needs of a growing city. Instead, we've had tax freezes, but these have come at a high price. This situation has been made worse as both provincial and federal governments have reduced their contributions to struggling municipal governments. Something has to give.

What do we want?

We want City Council to improve city programs and services and foster arts and culture. We want Council to reinforce the fabric that supports a caring, safe, healthy, environmentally sustainable and inclusive city.

We don't need to rely solely on tax increases, though they are *part* of the solution. We have a growing city – we need a growing budget. But we also need new resources from the provincial and federal governments.

www.betterottawa.ca
We're on Facebook! Go to
www.facebook.com and search
"people for a better Ottawa"

Working with City Council

We want to work with City Council to pressure the provincial government to take back responsibility for the costs of community health and social services, and to lobby the federal government to deliver more help to municipalities. It is not acceptable that our city crumbles while the federal and provincial governments collect billions of dollars in surpluses.

City Council must honour the Ottawa 20/20 plan that was developed through two years of intensive community consultation. Ottawa 20/20 confirmed Ottawa residents' desire to build a caring and inclusive city that makes investments in community health, arts and social programs a priority.

Who are we?

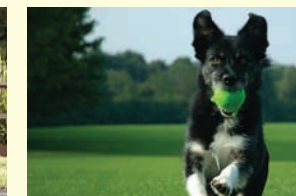
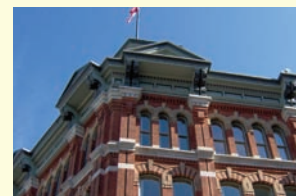
People for a Better Ottawa is a broad-based coalition of individuals and community groups across the city that wants to protect and enhance the quality of life for all residents. We are open to anyone who shares our goals.

Together, we will raise our voices in the community and at City Hall.

Join us! A better Ottawa is possible.

What you can do

- Sign our online letter – go to www.betterottawa.ca
- Meet with or contact your city councillor. Tell them you want city services and arts funding protected. Encourage them to implement sensible budget increases and to lobby the other levels of government for our fair share. Remind them to implement Ottawa 20/20, not go "beyond" it. To find your city councillor, call 311 or visit www.ottawa.ca
- Come to key Council meetings and community consultations to raise your concerns. Call 311 or visit www.ottawa.ca for dates
- Join People for a Better Ottawa. Your active involvement is needed, and your financial help is appreciated, too!
- Spread the word about our campaign by circulating brochures at your school, workplace, church, community centre, favourite café...



Bâtir une vie meilleure à Ottawa...

Nous voulons que le conseil municipal bâtisse une ville que nous pourrions tous être fiers de déclarer nôtre. Une ville englobante, saine, diversifiée, sûre et vivante sur le plan culturel.

Au cours des dix dernières années, les contraintes budgétaires de ville ont engendré des réductions dans les services et une inégalité croissante dans notre collectivité. En fait, l'économiste David MacDonald a constaté que la ville d'Ottawa dépense maintenant *moins* que les autres grosses municipalités ontariennes dans beaucoup de domaines importants, y compris la santé publique et l'aide aux personnes âgées.

Les investissements dans les programmes et les services n'ont tout simplement pas été la hauteur des besoins d'une ville en expansion. Nous avons plutôt assisté à des gels de taxes, que nous avons chèrement payés. La situation s'est encore aggravée du fait que les gouvernements fédéral et provincial ont réduit les contributions versées aux administrations municipales qui luttent pour leur subsistance. L'argent doit venir de quelque part.

Que voulons-nous ?

Nous voulons que le conseil municipal améliore les programmes et les services offerts et encourage les arts et la culture. Nous voulons que le conseil renforce le tissu social propre à créer une ville accueillante, sûre, saine, englobante et dont l'environnement est durable.

Il n'est pas nécessaire de nous fier uniquement aux augmentations de taxes quoiqu'elles fassent *partie* de la solution. Notre ville grossit, notre budget doit prendre de l'ampleur. Mais il nous faut aussi de nouvelles ressources de la part des gouvernements fédéral et provincial.

Travailler avec le conseil municipal

Nous voulons travailler avec le conseil municipal à faire pression auprès du gouvernement provincial pour qu'il réassume la responsabilité des coûts de la santé communautaire et des services sociaux, et auprès du gouvernement fédéral pour qu'il aide davantage les municipalités. C'est inacceptable que notre ville ploie sous le fardeau alors que les gouvernements fédéral et provincial ont des milliards de dollars d'excédent budgétaire.

Le conseil municipal doit s'en tenir au plan Ottawa 20/20 qui a été élaboré par suite de deux années de consultation communautaire intensive, et ne pas simplement aller « au-delà ». Le plan 20/20 a confirmé le désir des résidents d'Ottawa de bâtir une ville accueillante et inclusive pour laquelle les investissements dans la santé communautaire, dans les arts et dans les programmes sociaux sont une priorité.

Qui sommes-nous ?

La Coalition pour un mieux-être à Ottawa est un vaste regroupement de particuliers et de groupes communautaires de la ville qui souhaite protéger et améliorer la qualité de vie de tous les résidents. Nous accueillons toutes les personnes qui partagent nos buts.

Ensemble, nous allons nous exprimer d'une voix forte dans la collectivité et à l'hôtel de ville.

Joignez-vous à nous ! Un mieux-être à Ottawa est possible.

Ce que vous pouvez faire

- Signez notre lettre en ligne ; rendez-vous sur le site www.meilleurottawa.ca
- Communiquez avec votre conseiller municipal ou rencontrez-le en personne. Dites-lui que vous voulez que le financement des services municipaux et des arts soit protégé. Encouragez-le à mettre en œuvre des augmentations budgétaires sensées et à faire du lobbying auprès des autres paliers de gouvernement pour que nous recevions ce qui nous est dû. Rappelez-lui votre volonté qu'il mette en œuvre le plan Ottawa 20/20 tel quel et qu'il ne cherche pas à aller « au-delà ». Pour trouver qui est votre conseiller municipal, composez le 311 ou rendez-vous sur le site www.ottawa.ca
- Soyez présent aux importantes réunions du conseil et aux consultations communautaires pour y soulever vos préoccupations. Pour en connaître les dates, composez le 311 ou rendez-vous sur le site www.ottawa.ca
- Joignez-vous à la Coalition pour un mieux-être à Ottawa. Nous avons besoin de votre participation active ; votre aide financière est appréciée aussi !
- Répandez la nouvelle à propos de notre campagne en faisant circuler des brochures à votre école, au travail, à l'église, au centre communautaire, à votre café favori...



A better Ottawa is possible.

www.betterottawa.ca
We're on Facebook! Go to www.facebook.com and search "people for a better Ottawa"



Un mieux-être à Ottawa est possible.

www.meilleurottawa.ca
Nous sommes dans Facebook !
Rendez-vous sur le site www.facebook.com et cherchez « people for a better Ottawa ».



www.meilleurottawa.ca
Nous sommes dans Facebook !
Rendez-vous sur le site www.facebook.com et cherchez « people for a better Ottawa ».

